



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio  
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## Nr. 548/2018

Incaricato Sachbearbeiter Lantschner Brigitte  
Orari al pubblico Parteenverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 14/09/2018

**OGGETTO:** Istituzione del divieto di circolazione sulla carreggiata di **via del Renon** a partire da via Giovanni Pascoli fino alla stazione della funivia a valle del Renon per lo svolgimento dei lavori di scavo causa costruzione della nuova stazione delle autocorriere – **modifica ed integrazione ordinanza nr. 480/2018 del 09/08/2018**

### IL SINDACO

Premesso che l'ordinanza nr. 480/2018 del 09/08/2018 prevede per il periodo dal 16/08/2018 fino al 30/09/2018 l'istituzione del divieto di circolazione sulla carreggiata di via del Renon a partire da via Raiffeisen fino all'intersezione con via Pascoli con contestuale deviazione del traffico in entrambi i sensi di marcia su carreggiata provvisoria di larghezza ristretta;

vista la richiesta prot.nr. 152203 del 13/09/2018 della ditta **UNIONBAU S.r.l.**, con sede in CAMPO TURES, Zona artigianale Molini di Tures 11, intesa ad ottenere un'integrazione della sopraccitata ordinanza con l'aggiunta dell'istituzione del divieto di circolazione sulla carreggiata di via del Renon a partire da via Giovanni Pascoli fino alla stazione della funivia a valle del Renon, per poter continuare con i lavori di scavo causa costruzione della nuova stazione delle autocorriere;

ritenuto di aderire alla richiesta,

sentito il parere del Comando Polizia Municipale

Bozen, 14.09.2018

**BETREFF:** Einführung des Verkehrsverbotes auf der Fahrbahn in der **Rittner Straße** ab der Kreuzung mit der Giovanni-Pascoli-Straße bis zur Talstation der Rittner Seilbahn aufgrund der Durchführung von Aushubarbeiten anlässlich der Errichtung des neuen Busbahnhofes – **Abänderung und Ergänzung der Verordnung Nr. 480/2018 vom 09.08.2018**

Die Verordnung Nr. 480/2018 vom 09.08.2018 sieht für die Zeit vom 16.08.2018 bis zum 30.09.2018 die Einführung des Verkehrsverbotes auf der Fahrbahn in der Rittner Straße ab der Kreuzung mit der Raiffeisen Straße bis zur Pascoli-Straße vor mit gleichzeitiger Umleitung des Verkehrs in beiden Fahrtrichtungen auf eine provisorisch errichtete Fahrbahn auf eingeschränkter Breite.

Die Firma **UNIONBAU G.m.b.H.**, mit Sitz in SAND IN TAUFERS, Handwerkerzone Mühlen in Taufers 11, ersucht nun mit Schreiben Prot. 152203 vom 13.09.2018 um die Ergänzung der oben angeführten Verordnung und zwar mit dem Zusatz der Einführung des Verkehrsverbotes auf der Fahrbahn in der Rittner Straße ab der Kreuzung mit der Giovanni-Pascoli-Straße bis zur Talstation der Rittner Seilbahn, um mit den Aushubarbeiten anlässlich der Errichtung des neuen Busbahnhofes fortfahren zu können.

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben.

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Stadtpolizeikorps

e visto l'art. 7 e 159 del D.L. n. 285 del 30 aprile 1992;

## **d i s p o n e**

**la modifica e l'integrazione** dell'ordinanza nr. 480/2018 del 09/08/2018 come di seguito specificato:

per il periodo dal **24/09/2018** fino al **14/10/2018**

**VIA RENON a partire dall'intersezione con Raiffeisen fino alla funivia a valle del Renon:**

- l'istituzione del divieto di circolazione sulla carreggiata di via del Renon con contestuale deviazione del traffico in entrambi i sensi di marcia su carreggiata provvisoria di larghezza ristretta;
- l'istituzione del limite massimo di velocità di 30 km/h nel suddetto tratto.

Il richiedente dovrà collocare **quattro giorni prima** dell'inizio dell'occupazione, a propria cura, spese e responsabilità, tutta la necessaria segnaletica bilingue, il tutto previo accordi e sopralluogo da parte del Comando Polizia Municipale (contatti tel. 0471/997712 in orari d'ufficio e 0471/997777 centrale operativa). Una copia dell'ordinanza dovrà essere esposta sotto il segnale del divieto.

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'articolo 12 del Codice della Strada.

sowie gestützt auf den Art. 7 des G.D.Nr. 285 vom 30.04.1992;

## **v e r f ü g t der BÜRGERMEISTER**

**die Abänderung und die Ergänzung** der Verordnung Nr. 480/2018 vom 09.08.2018 und zwar wie folgt:

für den Zeitraum vom **24.09.2018** bis **14.10.2018**

**RITTNER STRASSE ab der Kreuzung mit der Raiffeisenstraße bis zur Talstation der Rittner Seilbahn:**

- die Einführung des Verkehrsverbotes auf der Fahrbahn in der Rittner Straße mit gleichzeitiger Umleitung des Verkehrs in beiden Fahrtrichtungen auf eine provisorisch errichtete Fahrbahn auf eingeschränkter Breite;
- die Einführung der Geschwindigkeitsbeschränkung von 30 km/h auf diesem Abschnitt.

Der Antragsteller muss **vier Tage** vor Beginn der Besetzung, auf eigene Veranlassung, Kosten und Verantwortung für die Anbringung der erforderlichen zweisprachigen Verkehrsschilder sorgen, im Einvernehmen mit der Stadtpolizei und mit Lokalausweis (Kontakte unter der Rufnummer zu Bürozeiten 0471/997712 und in der Verkehrsmeldezentrale unter der Rufnummer 0471/ 997777). Eine Abschrift der Verordnung muss unter dem Verbotsschild angebracht werden.

Die Stadtpolizei und die anderen Polizeiorgane sind gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

**f.to digitalmente/digital unterzeichnet  
IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA'  
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT  
- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

### **COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

#### **Il responsabile del procedimento**

Lantschner Brigitte  
vicolo Gumer 7  
5 piano - stanza n. 502  
e-Mail brigitte.lantschner@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)

### **STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

#### **Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Lantschner Brigitte  
Gumergasse 7  
5 Stock - Zimmer Nr. 502  
e-Mail brigitte.lantschner@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)

**f.to digitalmente/digital unterzeichnet  
IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER  
- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

**In copia:**

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Centro, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SAD, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio mobilità, Ufficio Provinciale Trasporto persone, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa

**In Abschrift:**

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Amt für Mobilität, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Landesamt für Transportwesen, Presseamt, Quästur von Bozen, SAD, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Zentrum, Verkehrsmeldezentrale, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Lantschner Brigitte  
vicolo Gumer 7  
5 piano - stanza n. 502  
e-Mail [brigitte.lantschner@comune.bolzano.it](mailto:brigitte.lantschner@comune.bolzano.it)  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Lantschner Brigitte  
Gumergasse 7  
5 Stock - Zimmer Nr. 502  
e-Mail [brigitte.lantschner@comune.bolzano.it](mailto:brigitte.lantschner@comune.bolzano.it)  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax 0471 997575 (2575)